

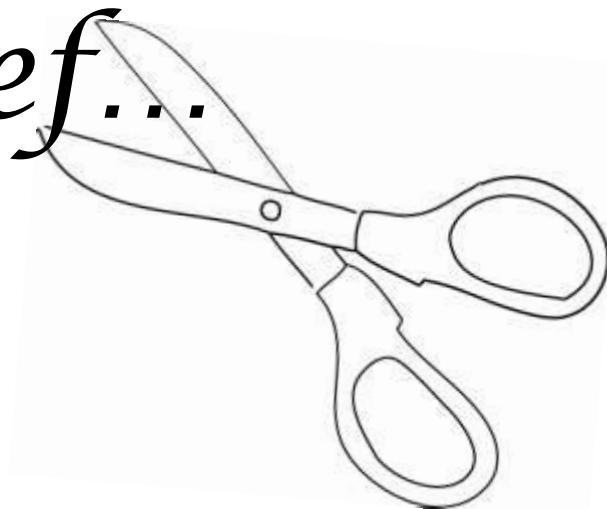
Nom :

Prénom :

Groupe :

Français formation humaine Module 3

En bref...



Module 3 : En bref...

UAA 2 : réduire, résumer, synthétiser

Compétences à développer

- Réduire un texte.
- Résumer un texte.

Productions

- Réduction de texte.
- Résumé d'un texte sous la forme, au choix, d'un sommaire, d'une notice, d'un chapeau informatif, d'un résumé introductif d'un article (d'une encyclopédie en ligne...) ou genre équivalent pour informer autrui.

Tâche globale :

En autonomie et dans une situation précise de communication, réduire un texte pour s'en approprier le contenu. Résumer un texte dans une longueur imposée sous la forme, au choix, d'un sommaire, d'une notice, d'un chapeau informatif, d'un résumé introductif d'une encyclopédie en ligne... ou genre équivalent pour informer autrui → **le résumé apéritif**.

Tâches auxiliaires :



Atelier découverte : Rédiger collectivement le résumé suspensif d'un récit bref.

L'auteur, **Jean Molla**, est né en décembre 1958, à Oujda au Maroc. Après avoir fait des études de lettres, il s'oriente vers le tourisme. Son goût pour la lecture le pousse à écrire dès l'âge de dix ans, mais ce n'est qu'en 2000 qu'il commence réellement à publier ses œuvres. Son premier roman est *Copie conforme*, paru en 2001. Son œuvre explore deux veines principales : le roman ancré dans notre monde, dont Jean Molla dénonce les travers et les fêlures : *Djamila* ou bien *Sobibor* par exemple, et les territoires de l'imaginaire, fantastique, fantasy ou science-fiction : *Félicitad*, *Les Revenants* ou *La Revanche de l'Ombre rouge*.

Il est également professeur de français dans une zone d'éducation prioritaire à Poitiers. *Sobibor*, publié en 2003 chez Gallimard Jeunesse dans la collection « Scripto », est l'un de ses livres les plus remarquables et fréquemment prescrit dans l'Éducation nationale.

Activité 1



Lire une nouvelle fantastique

Molla [J.], *Le portable noir* dans *La revanche de l'ombre rouge*, éditions Thierry Magnier, 2007, pp.11-34.

Le portable noir

Il était posé sur le ponton¹, si près du bord qu'une rafale² de vent aurait pu le précipiter dans l'eau d'un instant à l'autre.

« Curieux qu'il ne soit pas tombé », songea Pauline.

Elle se baissa pour le ramasser et l'examina.

C'était un luxueux téléphone portable couleur ébène³, moulé dans une matière qui imitait le grain du bois. Il dégageait une odeur de terre humide qui s'évanouit si vite qu'elle crut avoir rêvé. Quand elle l'ouvrit, les touches brillèrent comme la nacre⁴ et lui firent songer à quatre rangées de dents sagement alignées. Pauline s'attendait à ce qu'il ne fonctionne pas mais quand elle appuya sur la touche d'appel, l'écran s'éclaira. L'appareil était chargé et les cinq barres alignées dans l'angle droit indiquaient que la réception était excellente.

Le vent se prit dans le feuillage des saules⁵ et gémit. Pauline se retourna, cherchant des yeux une présence humaine. Les berges⁶ étaient désertes. Derrière le rideau des arbres, s'élevaient les appels et les rires d'Alexandra et de Sébastien. Ils la cherchaient et, dans quelques minutes, l'auraient rejointe. Elle revint au portable et scruta⁷ la rivière.

F. Lafontaine

¹ **ponton** n.m. Sorte de plate-forme flottant sur l'eau. *Un ponton de bois servait de débarcadère.*

² **rafale** n.f. Coup de vent soudain et brutal. *Le vent soufflait par rafales.* Bourrasque.

³ **ébène** n.f. Bois noir, très dur et lisse. *L'ébène est un bois précieux.*

⁴ **nacre** n.f. Matière brillante, d'un blanc rosé, qui tapisse l'intérieur de la coquille de certains coquillages, et dont on fait des bijoux, des boutons. *Les boutons de sa chemise sont en nacre.*

⁵ **saule** n.m. Arbre qui pousse dans les endroits humides. *La rivière était bordée de saules.*

⁶ **berge** n.f. Bord d'un cours d'eau, d'un canal. *Les pêcheurs sont installés sur la berge.*

⁷ **scruter** v. Examiner, observer avec une grande attention. *Le capitaine du bateau scruta l'horizon avec sa longue-vue.*

Pas de barque à l'horizon. D'ailleurs, pourquoi quelqu'un en promenade au fil de l'eau abandonnerait-il son téléphone sur un ponton d'embarquement ?

Pauline s'assit, laissa pendre ses jambes dans le vide et caressa la coque noire. Même s'il ne portait aucun logo de marque connue, l'appareil avait dû coûter une fortune. Mue⁸ par la curiosité, elle voulut consulter les derniers numéros appelés mais ils avaient été effacés. Elle afficha alors le répertoire. Il comportait un nombre faramineux⁹ de noms et de prénoms. Pauline avait beau les faire défiler, elle ne dépassait pas la lettre A.

— Comment cet engin peut-il avoir en mémoire autant de correspondants? murmura-t-elle. On y a stocké un véritable annuaire! D'ailleurs, qui peut connaître tant de gens ?

Si elle appelait une de ces personnes au hasard, elle saurait à qui appartenait le téléphone et pourrait le rendre à son propriétaire. Pauline se mordit les lèvres. Elle savait qu'elle n'en ferait rien. Ce portable la tentait terriblement, même si une petite voix au fond d'elle lui soufflait que le conserver était du vol.

— Bon, pour commencer, on va voir s'il marche!

Du pouce, elle composa le numéro de sa grand-mère. Trois sonneries puis un « Allô? » chantant.

— C'est moi, mamie, tu vas bien?

— Oui, ma petite Pauline, je prends le thé avec madame Debiegne. Pourquoi m'appelles-tu?

— Comme ça! J'avais juste envie de te faire un coucou.

— C'est très gentil, ma biche. Tu es chez toi?

— Non, à la campagne, je me balade avec des copains mais je ne vais pas tarder à rentrer. Bon, je t'embrasse. Je passe te voir demain après-midi, d'accord?

— Bonne idée, on papotera et on fera un clafoutis¹⁰, j'ai plein de cerises. Au revoir ma chérie.

— Au revoir, mamie.

Pauline coupa la communication et referma le portable. C'était une merveille : le son était clair, d'une netteté parfaite. Durant leur brève conversation, elle avait eu l'impression que sa grand-mère se tenait à côté d'elle. Très excitée, elle appela, pour le simple plaisir d'échanger quelques mots, deux autres personnes dont elle connaissait le numéro de mobile par cœur : Camille, une copine parisienne qu'elle retrouvait chaque fin d'été en Corse, et Louise, sa correspondante anglaise. Ravie, elle constata que les communications internationales fonctionnaient! En dépit de la distance, la ligne était impeccable. Elle aurait volontiers passé quelques appels supplémentaires mais une voix familière la retint :

— Hou hou, tu étais là? On te cherchait partout!

Alexandra et Sébastien se tenaient à l'autre bout du ponton et lui adressaient de grands signes. Pauline glissa le téléphone dans la poche de son blouson et les rejoignit.

— On se demandait si tu n'étais pas rentrée chez toi.

— Non, je ne voulais pas vous déranger ...

— Tu ne nous déranges pas!

L'étonnement d'Alexandra paraissait sincère. Se pouvait-il qu'elle soit naïve à ce point? Pauline observa son amie, tentant de lire sur son visage ce qui se passait en réalité dans sa tête.

Des mois durant, leurs pensées avaient été occupées par le beau Sébastien, un garçon de 3^e B arrivé en cours d'année, timide mais si charmant que Pauline en était tombée amoureuse dès le premier regard. Elle s'en était ouverte à Alexandra qui n'avait pas tardé à le trouver à son goût.

⁸ **mouvoir** v. Mettre en mouvement. La roue du moulin est mue par l'eau.

⁹ **faramineux** adj. Le loyer de cet appartement est faramineux, il est beaucoup trop cher.

¹⁰ **clafoutis** n.m. Gâteau à base de lait, d'œufs et de fruits. Un clafoutis aux pruneaux.

Qui de Pauline ou d'Alexandra séduirait Sébastien? Ce qui n'était qu'un badinage¹¹ entre amies avait bientôt pris la tournure d'une rivalité sourde¹².

Alex avait emporté la mise, tout au début des vacances, au cours d'une soirée organisée par des amis pour fêter le brevet. Pauline, mortifiée¹³, les avait surpris en train de s'embrasser sous un tilleul. Affectant¹⁴ l'indifférence, elle avait ravalé son dépit mais sa blessure était à vif.

Depuis, elle avait dû supporter de les voir marcher main dans la main, échanger des regards énamourés¹⁵ ou des baisers. Très vite, sa déception s'était muée¹⁶ en colère. Colère qu'elle se gardait d'exprimer à voix haute mais qui la dévorait et lui faisait haïr un peu plus chaque jour celle qu'elle considérait comme sa meilleure amie.

Quelle idiote elle avait été d'accepter une promenade au bord de la Vonne en leur compagnie! À se demander si elle n'était pas masochiste. Au bout de dix minutes, elle n'avait qu'une idée en tête : les fuir ! Raison pour laquelle elle s'était éclipsée¹⁷ en direction du ponton. Ils étaient tellement préoccupés d'eux-mêmes qu'ils ne s'étaient pas rendu compte de sa disparition.

— Je t'assure que tu ne nous déranges pas, répéta Alexandra.

Sébastien se contenta d'un sourire embarrassé et hocha la tête en signe d'assentiment¹⁸. Ils longèrent la rive et repartirent en direction de

la route, dans un silence pesant, et Pauline pensa que c'était sans doute la dernière fois qu'ils se promenaient tous les trois. Quand ils arrivèrent en vue des premières maisons du village, elle prétexta un rendez-vous et s'éloigna à grands pas.

Elle arrivait chez elle quand elle vit sa mère entrer dans sa voiture et démarrer sur des chapeaux de roue. Son père, très pâle, restait immobile devant la porte.

— Qu'est-ce qui se passe? s'alarma Pauline.

— Ta grand-mère vient d'avoir un malaise.

¹¹ **badinage** n.m. Propos légers, amusants.

¹² **sourd** adj. 1. *Anne ressentait une douleur sourde dans la jambe, vague et continue.* 2. Qui ne se manifeste pas, dissimulée. *Une lutte sourde.*

¹³ **mortifier** v. Blesser moralement. *La remarque de la maîtresse l'a mortifié.* Humilier, vexer.

¹⁴ **affecter** v. Faire semblant d'éprouver un sentiment. *Malgré sa déception, Julie affectait la bonne humeur.* Feindre, simuler.

¹⁵ **énamourer** (s) v. Se prendre d'amour.

¹⁶ **muer** (se) v. Se transformer.

¹⁷ **éclipser** (s) v. *S'éclipser, c'est s'en aller discrètement. Il s'éclipsa rapidement avant la fin de la réunion.* S'esquiver.

¹⁸ **assentiment** n.m. Accord. *Il a obtenu l'assentiment de ses parents.* Approbation.

- 1) Après avoir lu le début de la nouvelle « le portable » de Jean Molla, **émets une hypothèse** sur la **suite possible** du récit et son **dénouement**, en indiquant les éléments du texte sur lesquels tu t'es basé.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....


- 2) Oralement, partage ton hypothèse avec le reste de la classe.
- 3) A partir des hypothèses proposées, la classe construit une hypothèse commune.
- 4) Ecoute maintenant la fin de l'histoire. Es-tu surpris par le dénouement? (oralement)



5) Relève les des informations indiquant le caractère surnaturel et diabolique du téléphone, ainsi que des indices du pouvoir et de la fascination que celui-ci exerce sur son propriétaire.

Téléphone surnaturel	Pouvoir exercé sur le propriétaire

6) Présente le personnage de **Pauline** sous forme de fiche signalétique (physique, psychologique, sociale)

	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	---

Voici des exemples de résumés suspensifs rédigés par des élèves

Par une belle journée d'été, Pauline découvre, en se promenant près de son village, un bien étrange portable déposé au bord de la rivière. Sa forme ressemblait à celle d'un cercueil, ainsi que sa couleur, d'un noir ébène. Ses touches étaient nacrées et une légère odeur de terre humide semblait en émaner. Il ne présentait aucune marque, aucun opérateur. Juste un répertoire de plusieurs centaines de numéros. Elle décide alors d'appeler sa grand-mère et est émerveillée par la qualité de la communication. Elle a l'impression d'être à côté de sa grand-mère tant le son semble clair. Cela lui donne envie de téléphoner à deux autres aïeules, Camille et Louise, sa correspondante anglaise. Un peu plus tard, Pauline rentre chez elle et apprend que sa grand-mère a fait une crise cardiaque...

Doc. 8
Tom, élève de 4^e technique de qualification.

Pauline ne s'entend plus très bien avec Alexandra, sa grande amie, car celle-ci est en couple avec le garçon qu'elle aime, Sébastien. Un jour qu'elle se promenait avec ses deux amis, elle fait une étrange découverte...

Doc. 10
Lora, élève de 4^e technique de qualification.

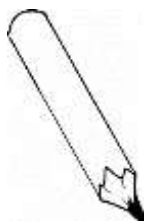
Qui aurait cru qu'Alexandra, la meilleure amie de Pauline, lui volerait le garçon qu'elle convoitait ? Qui aurait ne fût-ce que pensé qu'elle chercherait en plus à la rendre jalouse par tous les moyens ? Et qui aurait pu imaginer que Pauline chercherait à prendre sa revanche, elle, une si gentille fille ? Mais comment faire ? Le garçon qu'elle aime est amoureux d'Alexandra ! On ne force pas quelqu'un à tomber amoureux ! Un jour qu'elle se promenait près d'un ponton, elle trouve un téléphone assez intrigant... Au bout de quelques heures à peine, le pouvoir qui semble venir du téléphone échappe à Pauline, des événements horribles se déroulent autour d'elle. Est-ce le téléphone qui est à l'origine de tout ça ? Et si oui, comment le contrôler ? À la fois victime et bourreau, Pauline devra faire des choix difficiles et assumer les conséquences de ses actes.

Doc. 9
Hélène, élève de 4^e technique de qualification.

Pauline, une jeune fille, trouve un jour au bord d'un lac un portable noir. Elle était accompagnée de Sébastien (celui qu'elle aime) et Alexandra (sa meilleure amie). Ces deux-là sortent ensemble, au grand malheur de Pauline. Elle décide de garder le portable et, pour savoir s'il fonctionne, elle appelle sa grand-mère. Celle-ci décède le jour même. Bizarre ! Pauline pleure et est effrayée. Elle appelle alors ses amies Camille et Louise, qui sont mortes elles aussi ! En plus de ça, Alexandra devient jalouse et donc, Pauline l'appelle, et Alexandra meurt ! Ensuite, Pauline sort avec Sébastien. Tout allait bien jusqu'au jour où le portable tombe entre de mauvaises mains !

Doc. 11
Tina, élève de 4^e technique de qualification.

Quel est le meilleur résumé pour toi ?



Rédige maintenant un résumé **suspensif**, c'est-à-dire **dont tu ne dévoiles surtout pas la fin**, pour un lecteur qui ne connaît pas le récit.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Plusieurs résumés sont lus en classe. D'après toi, quels sont les points forts ou les faiblesses de certains résumés ?

.....

.....

.....

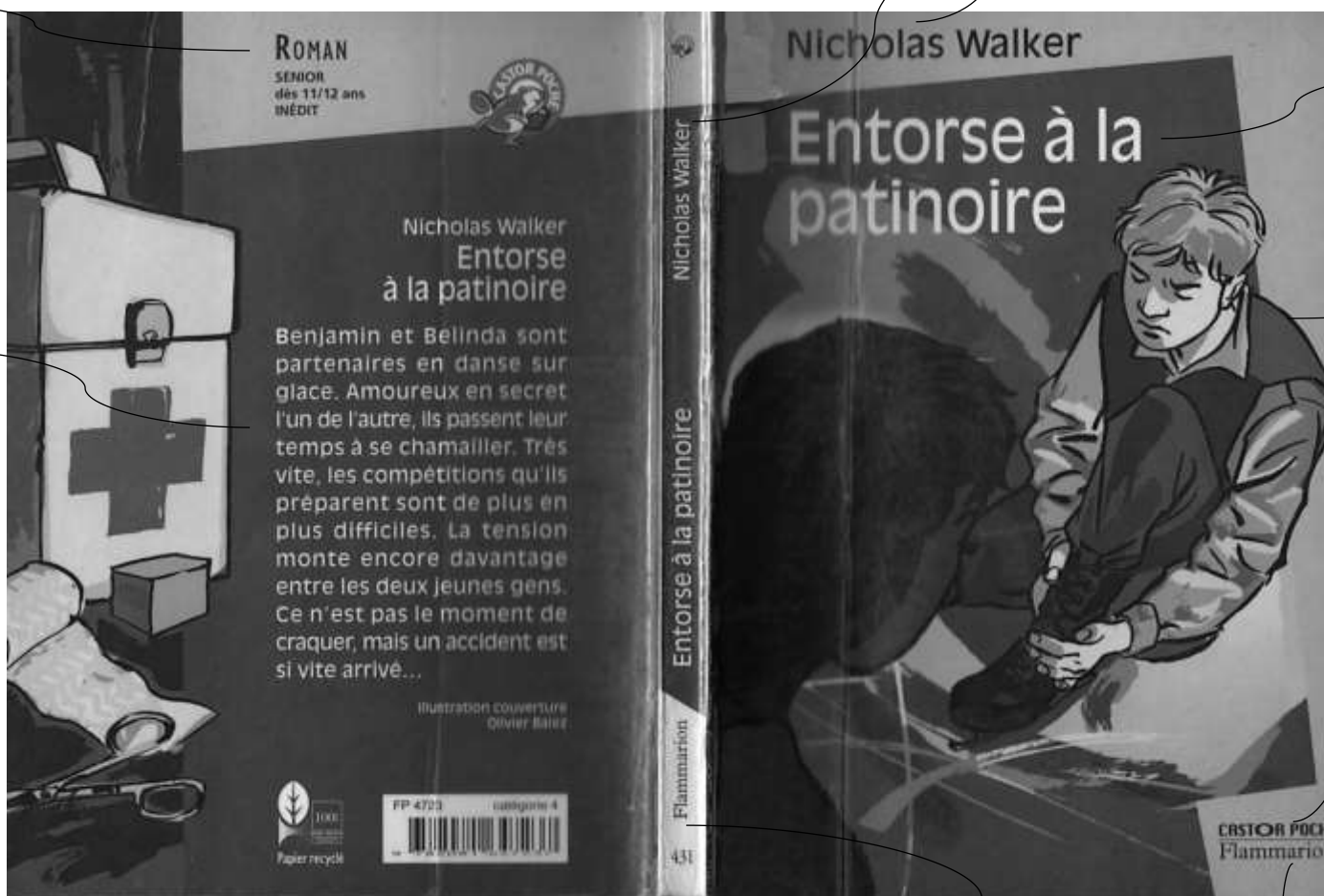
.....

.....

Atelier 1 : repérer les caractéristiques du genre et sélectionner les informations importantes

1. Le paratexte

Remplace les différents éléments du paratexte au bon endroit : 1^{ère} de couverture, 4^e de couverture, auteur, titre, illustration, maison d'édition, collection, genre, résumé apéritif.



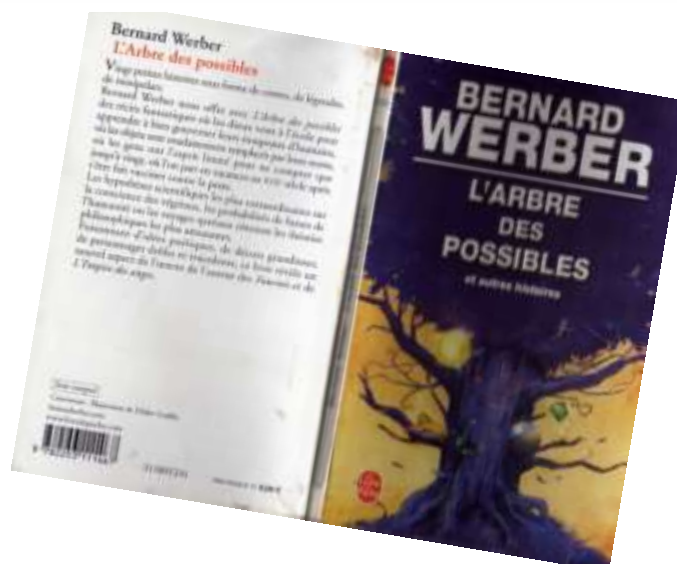


Mise au point

La fonction essentielle d'une première de couverture est de séduire le lecteur potentiel, de l'inciter à lire le livre.

Plusieurs éléments de la couverture sont susceptibles d'accrocher son attention :

- le **titre**, souvent mis en évidence par le choix des caractères typographiques,
- l' **illustration** : par le choix du sujet, des couleurs, de la mise en page...
- éventuellement, le nom de l'auteur (si celui-ci est connu et apprécié du lecteur) et le nom de la collection.



Mise au point

La quatrième de couverture présente des éléments communs avec la première, notamment :


- le **titre du roman**,
- le **nom de la maison d'édition**,
- la **couleur de fond de l'illustration**.

Mais en plus de ces éléments, la quatrième comporte un texte court, appelé texte de présentation ou **résumé apéritif**.

2. L'organisation du résumé apéritif. Observe les documents :

LE MEILLEUR JEU PS3™ DE TOUS LES TEMPS

IV *Lost & Damned* **THE BATTLE OF GAY TONY**



Niko Bellic, Johnny Klebitz et Luis Lopez ont une chose en commun : ils vivent dans la ville la plus dangereuse d'Amérique. À Liberty City, on ne jure que par l'argent et le rang social : ceux qui en ont vivent comme des rois, ceux qui n'en ont pas vivent un vrai cauchemar... Niko cherche à tirer un trait sur son passé en démarrant une nouvelle vie dans le pays où tout le monde a sa chance. Johnny, ancien membre du gang de motards The Lost, se retrouve entraîné malgré lui dans une redoutable guerre de territoire entre gangs rivaux pour le contrôle de la ville. Luis, voyou à mi-temps et assistant à plein temps du célèbre propriétaire de boîtes de nuit Tony Prince (alias "Gay Tony"), est tiraillé entre sa famille et ses amis dans un monde où tout s'achète. Leur rencontre aura des conséquences désastreuses alors qu'ils luttent pour survivre dans une ville en proie à la violence et à la corruption.

Les titres de la série de Grand Theft Auto sont disponibles dans le monde entier. Pour plus d'informations, visitez www.gta.com.

18 www.pagi.info

LANGAGE GROSSEIER VIOLENCE DROGUE ONLINE

JEU EN ANGLAIS, MARQUEL ET SOUS-TITRES EN FRANÇAIS

ATTENTION
Chez certaines personnes, l'utilisation de ce jeu nécessite des précautions d'emploi particulières qui sont détaillées dans la notice jointe.

doado

PS3 PS2 PC XBOX 360

PS3 PS2 PC XBOX 360

"LE MEILLEUR TARANTINO DEPUIS LONGTEMPS"
L'É. PARISIEN



Inglourious Basterds débute dans une France occupée par les Allemands, où Shosanna Dreyfus (Mélanie Laurent) est témoin de l'exécution de toute sa famille par le colonel nazi Hans Landa (Christoph Waltz). Elle y échappe de justesse et se réfugie à Paris où elle se cache sous une nouvelle identité comme propriétaire et gérante d'un cinéma.

Ailleurs en Europe, le lieutenant Aldo Raine (Brad Pitt) recrute un groupe de soldats juifs pour mener des opérations de vengeance ciblées et organisées. Leur but : tuer des nazis. Connue par ses ennemis sous le surnom des "Bâtards", l'équipe de Raine s'allie à l'actrice allemande Bridget Von Hammersmark (Diane Kruger) dans une mission secrète pour exécuter les leaders du Troisième Reich. Le destin les conduit dans les murs du cinéma où Shosanna est également sur le point de mettre à exécution sa propre vengeance.

BONUS
Les scènes et scènes alternatives • Tutoriel avec Quentin Tarantino et Elsie Mitchell (critique cinéma) • Le making of de la production • Conversation avec Brad Pitt • Red Taylor au sujet de Victoria Bitter • Bandes-annonces

la fierté de la Nation - le film dans le film • Inglourious Basterds la caméra protégée de Tarantino - Galerie de posters cinéma avec Elsie Mitchell • Galerie des affiches du film

Frank Andriat Journal de Jamila

Pendant près de cinq mois, Jamila tient un journal où elle dit ses peines, ses bonheurs et ses joies. Des questions la hantent. Qui est-elle vraiment? Comment peut-elle trouver sa place dans une société qui la montre du doigt? Que représentent pour elle la liberté, l'amour, l'amitié?

Publié une première fois en 1986, réédité en 1992, le *Journal de Jamila*, dit le rêve que fait une jeune immigrée - personnage fictif - d'un monde plus accueillant et plus chaleureux.

Né en 1958, Frank Andriat a publié de nombreux livres où il dit l'importance de l'ouverture à l'autre. L'amour à boire (*Espace Nord Junior*) et Rue Josaphat (*Memor*), ont pour cadre un Bruxelles qui brasse les cultures et favorise les rencontres les plus enrichissantes. Frank Andriat enseigne le français à Schaerbeek. Avec ses élèves, il a rédigé un document sur Jean-Jacques Goldman et un Petit Alphabet de la démocratie.

Illustration : Stefan Dewel
à partir d'une photo originale de Marie Ringlet
Maquette : Stefan Dewel

11 ans et +

Imprimé en Belgique



9 782804 014926

ISBN 2-8040-1492-4
D/2000/258/50

28

Frank Andriat • Journal de Jamila

FOLIO JUNIOR

FOLIO JUNIOR

John Boyne

Le garçon en pyjama rayé

Vous ne trouverez pas ici le résumé de ce livre, car il est important de le découvrir sans savoir de quoi il parle. On dira simplement qu'il s'agit de l'histoire du jeune Bruno que sa curiosité va mener à une rencontre de l'autre côté d'une étrange barrière. Une de ces barrières qui séparent les hommes et qui ne devraient pas exister.

Une lecture d'une force inoubliable.

à partir de 12 ans



a) A quels types de documents as-tu affaire ?

.....

b) A quoi servent-ils ?

.....

c) Quel(s) élément(s) se trouve(nt) dans chaque résumé ?

.....

d) Un résumé de quatrième de couverture informe généralement le lecteur sur l'époque à laquelle se déroule l'histoire, soit de manière explicite, soit de manière implicite en semant des indices. Pour les 4 documents des 2 pages précédentes, précise si l'action se passe à une époque contemporaine à la nôtre. Justifie.

<u>Titre</u>	Époque contemporaine ? Oui – non – on ne sait pas	Justifie
<u>Doc1 :</u>		
<u>Doc2 :</u>		
<u>Doc3 :</u>		
<u>Doc4 :</u>		

e) Pour chaque résumé peux-tu préciser le lieu où se déroule l'histoire ?

<u>Titre</u>	<u>Lieu ?</u> Oui – non – on ne sait pas	Justifie
<u>Doc1 :</u>		
<u>Doc2 :</u>		
<u>Doc3 :</u>		
<u>Doc4 :</u>		

f) A quel(s) procédé(s) ont eu recours les auteurs des résumés. Coche dans le tableau ci-dessous.

	Phrase interrogative	Points de suspension	Interpellation du lecteur	Humour
Document1				
Document 2				
Document 3				
Document 4				

Pour réussir ton résumé apéritif, tu dois savoir à quel moment t'arrêter et de quelle manière, afin de créer le suspense et donner l'envie de poursuivre la lecture ou de visionner le film, etc.

D'après toi, que faut-il faire ou ne surtout pas faire pour créer un bon résumé suspensif ? Aide-toi de ce que tu as observé jusqu'à présent.

A FAIRE	A NE PAS FAIRE



Exercice

Découvre le résumé complet et détaillé d'un célèbre roman d'Arthur Conan Doyle, intitulé *Le chien des Baskerville*, à la page suivante. Lis-le.



1) Détermine à quel moment tu arrêterais le résumé pour préserver le suspense de l'histoire ?

.....

2) Quel(s) élément(s) ne dévoilerais-tu absolument pas ?

.....

RÉSUMÉ COMPLET DU *CHIEN DES BASKERVILLE* D'ARTHUR CONAN DOYLE

Une sinistre légende pèse sur les habitants de la maison des Baskerville, perdue au milieu d'une lande sauvage : dès que l'heure de la mort a sonné pour eux, un démon leur apparaît sous la forme d'un énorme chien. La mort soudaine de sir Charles, dernier des Baskerville habitant la vieille maison, et les hurlements lugubres que l'on entend de temps à autre en direction du marais de Grimpen redonnent à la légende une saisissante réalité. Dès son arrivée à Londres, venant du Canada, sir Henry Baskerville, neveu du défunt et seul héritier, est avisé par lettre anonyme qu'il est menacé d'un très grave danger. Sherlock Holmes, mis au courant, charge le fidèle Watson d'accompagner sir Henry à sa nouvelle résidence. C'est alors que le jeune Baskerville s'éprend de la sœur du naturaliste Stapleton, femme ravissante qui habite dans les environs. L'incessante surveillance dont il est l'objet l'irrite. Mais Sherlock Holmes, qui veille, à l'insu de tous, caché dans une masure au milieu des rochers, ne tarde pas à découvrir que le soi-disant Stapleton n'est autre que le fils d'un des frères du défunt, répudié par sa famille pour ses mœurs dissolues et mort depuis en Amérique. C'est lui qui, connaissant la légende et la maladie de cœur dont souffrait sir Charles, a dressé un énorme chien (qu'il dissimule dans une grotte connue de lui seul) et a ainsi provoqué la mort du vieillard. Outre le chien, il a pour complices involontaires deux femmes, également éprises de lui ; l'une, qui passe pour sa sœur, est en réalité sa femme, trop faible et trop attachée à lui pour se révolter ouvertement ; l'autre est une jeune fille croyant naïvement au mariage promis, dont il s'est servi pour attirer la nuit sir Charles dans la lande. Le chien est tué par Holmes à l'instant même où il vient d'être détaché et lancé sur Henry Baskerville qui s'en tire avec une déception amoureuse, tandis que l'assassin, cherchant un refuge parmi les flots du marais, est englouti à la suite d'un faux-pas.





Bon à savoir : le résumé suspensif

Un **résumé** est un texte qui reprend en moins de mots les informations les plus importantes et les idées essentielles d'un texte plus long.

Le résumé doit être **fidèle** au texte initial et ne **rien ajouter** de nouveau. Il doit reprendre les **informations essentielles**.

Le résumé suspensif est le résumé **partiel, incomplet**. On le trouve généralement sur la 4^{ème} de couverture d'un livre ou dans un programme de cinéma, par exemple.

Caractéristiques :

- Le résumé suspensif **veut inciter le lecteur à découvrir la suite de l'histoire**.
- Il raconte le **début de l'histoire et présente** un ou plusieurs personnages principaux.
- Il est généralement **conjugué à la 3^{ème} personne** de l'indicatif présent.
- Il **crée un certain suspense** pour amener le lecteur à se poser des questions sur la suite des événements.

Les procédés de suspension :

- Le résumé peut s'arrêter à la **fin de la situation initiale ou à l'élément perturbateur**.
- Les **phrases interrogatives** suscitent la curiosité du lecteur.
- Les **phrases exclamatives** expriment des émotions fortes.

Remarque : les informations essentielles du récit sont les informations indispensables à la compréhension du récit.

Comme la première de couverture, l'objectif principal du résumé de la quatrième de couverture est d'inciter le lecteur potentiel à lire le livre : c'est un texte persuasif.

Atelier 2 : s'entraîner à reformuler un texte

Dans l'atelier précédent, tu a appris à sélectionner les informations essentielles d'un texte, tu vas maintenant t'entraîner à repérer et utiliser différents procédés de reformulation.

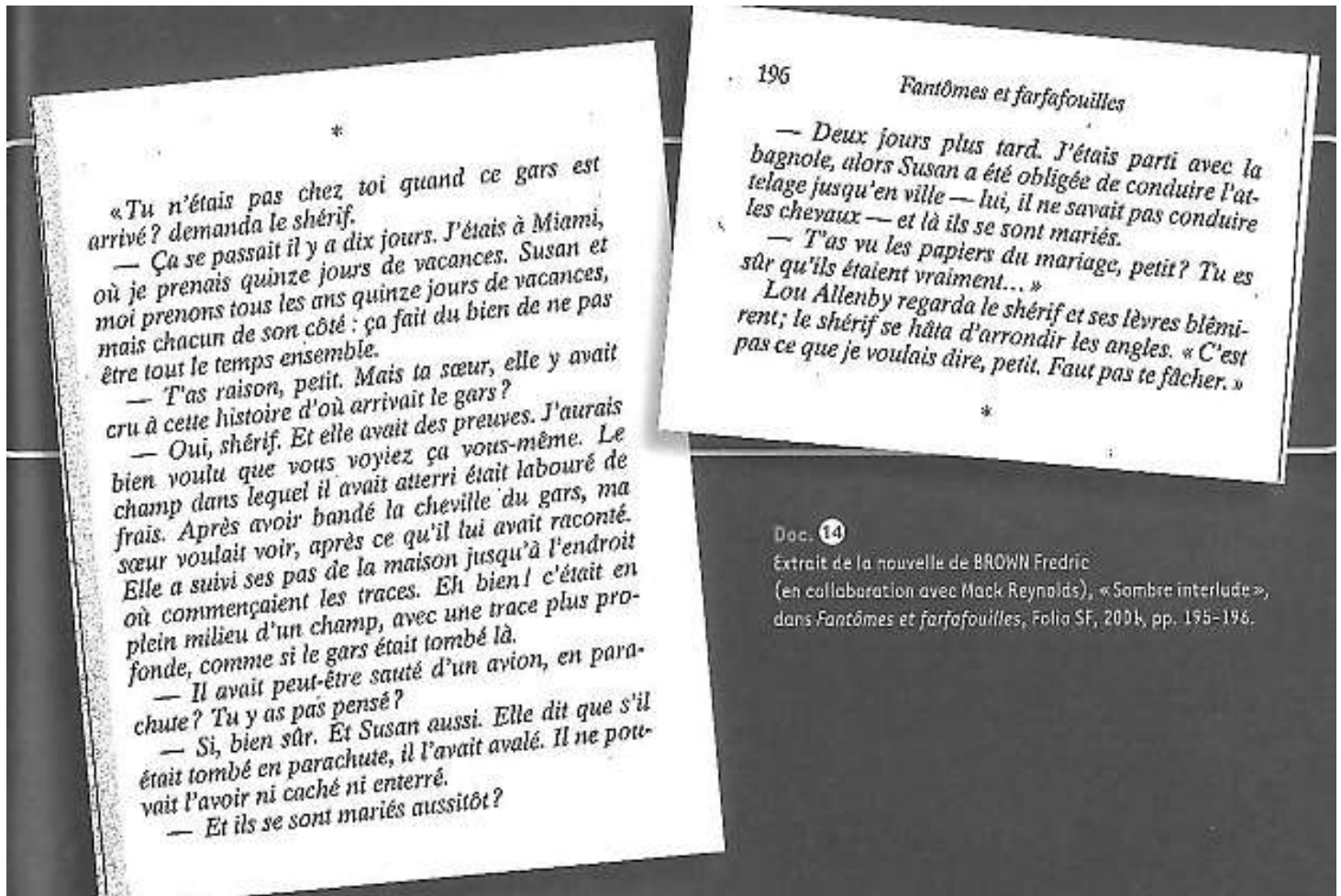
Activité 1

1. Ecoute la lecture de la nouvelle « Ricochet » de Frédéric Brown.(Deux élèves sortent de la classe au préalable.)
2. Un des deux élèves entre dans la classe, et l'un d'entre vous lui raconte la nouvelle. Le reste de la classe écoute cette 1^{ère} reformulation et note ses observations dans le tableau ci-dessous.
3. Le 1^{er} élève raconte alors l'histoire au second. Les autres prennent note de leurs observations à propos de cette 2^{ème} reformulation.
4. Le second élève raconte à l'ensemble de la classe sa version de l'histoire.
5. En groupe-classe, observez les changements entre la version lue par l'enseignante et les différentes reformulations.

Modifications observées au niveau de ...	Première reformulation	Deuxième reformulation	Troisième reformulation
La description des personnages et du cadre spatio-temporel			
Le choix des évènements racontés			
Le vocabulaire utilisé (registre de langue)			
La narration (personne et temps de conjugaison)			

Activité 2 : Comment reformuler un texte et le résumer ?

Observe les 2 documents qui suivent. Il s'agit d'un extrait de « sombre interlude », accompagné de son résumé.



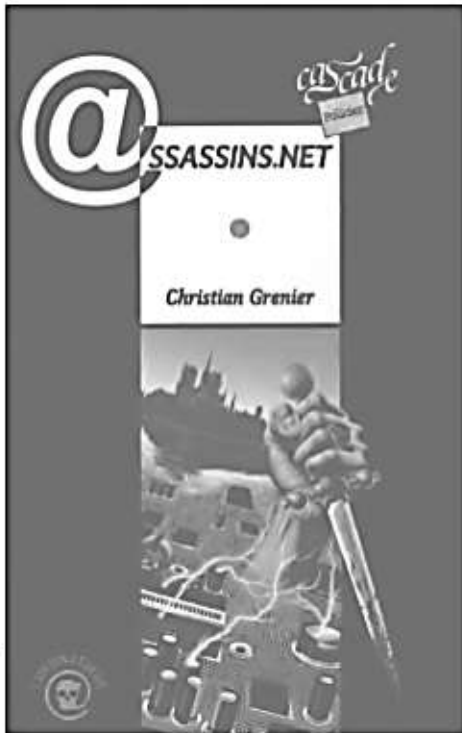
Lorsque le shérif demande à Lou Alleby où il était quand l'homme est arrivé, celui-ci lui répond qu'il était en vacances. Sa sœur, elle, était restée à la maison.

Lou explique alors au shérif que sa sœur avait des preuves de l'atterrissage mystérieux de l'homme : après l'avoir soigné, elle avait suivi ses traces jusqu'à leur origine : une grande marque, en plein milieu d'un champ.

Le shérif, perplexe, interroge alors Lou sur le mariage précipité de sa sœur avec l'homme, deux jours après leur rencontre, ainsi que sur la validité de celui-ci. Constatant que le jeune homme est encore fort affecté par les événements, il lui demande de l'excuser pour sa maladresse.

1. Quelles informations ont été conservées telles quelles dans le résumé ?

2. Lis le résumé suivant. Il a été corrigé et certaines phrases ont été barrées. Pourquoi ?



Résumé 2

Logicielle a accepté une enquête délirante : évoluer dans l'univers virtuel d'un jeu pour y découvrir le meurtrier de Cyrano de Bergerac, un écrivain du XVII^{ème} siècle. Celui-ci est né à Paris en 1619, dans une famille bourgeoise.

Le grand-père de Cyrano était un marchand de poissons. En 1582, après avoir acheté une charge de notaire et de secrétaire du roi, il fait l'acquisition du fief de Bergerac, une petite terre située près de Paris, dans la vallée de Chevreuse. Cyrano prend l'habitude de signer de Bergerac, créant ainsi un titre de noblesse

imaginaire et injustifié.

~~Cyrano est un militaire habile mais est blessé lors d'un duel. Il quitte le métier des armes et se met à écrire. Il fréquente Molière. C'est un esprit scientifique qui lutte contre les superstitions. À l'automne 1654, il reçoit une poutre sur la tête. Le 26 juillet 1655, il meurt des suites de sa blessure.~~

Mais bientôt la mission de Logicielle dérape : les cadavres encombrant le réseau. Aucun doute, des assassins rôdent sur le net.

D'après Christian GRENIER,
@ssassins.net
© Éditions Rageot,
coll. Cascade, 2001

3. Observe le résumé ci-dessous. Il contient trop d'informations. En fait, il faudrait garder seulement les phrases soulignées pour transmettre les informations essentielles.

Kungo est un jeune Esquimau. Il a douze ans. Kungo assiste au massacre de ses parents et à l'enlèvement de sa sœur. C'est une tribu indienne qui les a enlevés. Kungo veut se venger. C'est pour ça qu'il entreprend un voyage. Le voyage est long et il est pé-

rilleux. En fait, il entreprend le voyage pour se rendre chez Ittok. Ittok est un vieil ami archer. Il est presque aveugle. Il vit avec sa femme sur une île éloignée. Ittok apprend à Kungo le maniement du grand arc...

Réécris maintenant le texte en n'utilisant que les informations des phrases soulignées :

.....

.....

.....

.....

4. Complète maintenant ce tableau de synthèse à propos des techniques à utiliser pour reformuler un texte et le résumer.

L'utilisation de	évite de répéter les termes plusieurs fois quand on parle d'un sujet ou d'un personnage dans un texte.
La	<p>La plupart des éléments (personnages, objets, ...) peuvent être remplacés</p> <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Consommer des pommes, des poires ou des fraises est bon pour la planète. = Consommer des fruits locaux est bon pour la planète. ✓ J'ai rangé la pelle, le râteau et la bêche. dans la cabane = J'ai rangé les outils du jardin dans la cabane.
La	<p>Un verbe, un adjectif ou une phrase subordonnée peuvent être nominalisés.</p> <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ La France est réputée pour son patrimoine culturel et historique très riche = La France est réputée pour la richesse de son patrimoine culturel et historique. ✓ Il est interdit de dépasser par la droite - Le dépassement par la droite est interdit. ✓ L'entreprise espère que ses ventes européennes augmenteront en 2015 - L'entreprise espère l'augmentation de ses ventes européennes en 2015.
Adapter le au destinataire du texte	Si le lexique est trop compliqué ou au contraire trop familier

Les	Si dans le récit, les temps sont à l'imparfait ou au passé simple, dans le résumé, le temps de base sera le présent.
L'.....	Cela permet de restituer les informations de manière neutre, en adoptant un point de vue extérieur à l'histoire.

5. L'adaptation des temps de conjugaison

Mise au point

Dans un résumé de présentation, le temps de base est l'indicatif présent.

Le *passé composé* et l'*imparfait* sont utilisés pour situer les événements avant ceux notés au présent.

Le *futur simple* est employé pour situer les événements après ceux notés au présent.

- Voici un résumé de couverture. Réécris-le à la troisième personne en utilisant le présent comme temps de base. Conjugue les verbes aux temps adéquats et opère toutes les transformations nécessaires.

Quand Nicolas Monières, élève de troisième, fut retrouvé tué d'une balle dans la tête, les rumeurs dirent qu'il participait à des jeux de rôles et à des cérémonies bizarres dans le cimetière. Mais dans mon lycée, personne ne semblait décidé à fournir des renseignements à la police.

Le lendemain du meurtre, j'avais fait un cauchemar étrange. J'essayais de comprendre. Pourquoi la blessure que je m'étais faite au cimetière avait-elle pris la forme d'une étoile ? Pourquoi la Grande Sorcière Rouge m'avait-elle dit de me procurer de l'eau bénite ? Pourquoi Mamadou, qui connaissait Nicolas, était-il tombé dans le coma juste après s'être confié à moi ?

Sauf que ça ne ressemblait plus du tout à une invention. Souvent, la Grande Sorcière Rouge

D'après MOKA, *La marque du diable*,
© L'école des loisirs, 1996

6. La reformulation des phrases

Observe.

Dans les vertes prairies de la Comté, les Hobbits vivaient en paix... jusqu'au jour fatal où l'un d'entre eux entra en possession de l'Anneau Unique aux immenses pouvoirs. [Sauron, qui est le seigneur ténébreux, veut le reconquérir. Pour y parvenir, il déchaî-

nera toutes les forces du Mal. Frodon est le Porteur de l'Anneau et Gandalf est le magicien. Réussiront-ils, avec leurs intrépides compagnons, à écarter la menace qui pèse sur la Terre du Milieu ?]

J.R.R. TOLKIEN, *Le Seigneur des Anneaux*
© Gallimard Jeunesse, Coll. Folio Junior

Exemple de production attendue

Sauron, seigneur ténébreux, veut reconquérir l'Anneau Unique. Pour y parvenir, il déchaînera toutes les forces du Mal. Frodon, Porteur de l'Anneau et Gandalf, le magicien, réussiront-ils, avec leurs intrépides compagnons, à écarter la menace qui pèse sur la Terre du Milieu ?

Comme tu peux le voir, pour éviter d'écrire des phrases trop longues, avec des constructions en « qui, que », tu peux utiliser le principe de l'apposition.

Mise au point

Un nom est mis en apposition quand il se joint directement à un autre nom (souvent sans l'intermédiaire d'une préposition) pour :

- en indiquer une caractéristique,
- ou le définir.

L'apposition désigne la même personne ou la même chose que le nom qu'elle complète et est, généralement, séparée de ce nom par une virgule.

L'apposition permet également de mettre en évidence les termes que l'on associe au nom.

Exercice :

- Lis les phrases ci-après.
 - Réduis chacun des groupes de phrases à une seule phrase.
 - Transforme en appositions les groupes nominaux entre crochets.
 - Supprime les répétitions.
 - Fais en sorte que les informations soulignées apparaissent dans la phrase comme plus importantes que les autres.
- a. À la veille de Noël, Scrooge se moque bien de l'agitation qui règne dans les rues et les foyers. Scrooge est [un vieil avare solitaire].
- b. Petit Crampon est [un jeune ramoneur]. Il dégringole d'une cheminée pour tomber dans la « pièce à voix », au cœur même du problème.
- c. Bambille est [une petite danseuse]. Tikobal est [un tyran sanguinaire de la terre d'Axilane]. Tikobal tombe amoureux de Bambille.

Atelier 3 : Planifier un résumé apéritif

1) Planter le décor

Ton résumé apéritif doit fournir des informations explicites ou implicites qui permettent au lecteur de définir le cadre spatio-temporel de l'histoire.

De plus, tu dois mentionner les caractéristiques importantes pour la suite de l'histoire :

- Le(s) nom(s) du/des personnage(s) principal(-aux)
- Une ou des caractéristiques physiques, psychologiques ou sociales qui permettent au lecteur de s'identifier à ce(s) personnage(s).
- La situation initiale, c'est-à-dire la situation dans laquelle il(s) se trouve(nt) au début de l'histoire.
- (éventuellement) L'élément déclencheur qui va faire démarrer l'action.

2) Comment parler positivement d'un film, d'un livre ou d'un jeu vidéo ?

Tous les termes qui suivent permettent de qualifier les éléments qui vont intéresser le lecteur ou le spectateur...

critères	mélioratif
Histoire, intrigue	Émouvante, bouleversante, attendrissante, touchante, prenante, captivante, efficace, inédite, originale
Personnages	Fins, fascinants, attachants, attirants, forts, beaux, convaincants, poignants, comiques
Jeu des acteurs (film)	Subtil, délicat, recherché, vrai, intense, savoureux, génial, excellent
Dialogues	Enlevants, vifs, brillants
Montage (film, jeu vidéo)	Bien construit, vraisemblable, efficace
Réalisation, mise en scène	Originale, moderne, inattendue, insolite, soignée, impressionnante, remarquable, audacieuse
Décors, costumes	Beaux, remarquables, admirables, magnifiques, splendides, réalistes, bien reconstitués (historique)
Musique (film, jeu vidéo)	Entrainante, mélancolique, méditative, nostalgique
Effets spéciaux, graphismes (film, jeu vidéo)	Bien faits, impressionnants, étonnants, extraordinaires
Thème	Intéressant, captivant, passionnant
Le film, le livre, le jeu vidéo dans son ensemble	Nécessaire, essentiel, indispensable, capital, grand, abouti, agréable, réussite, chef d'œuvre, incontournable



Atelier 4 : en bref ... évaluer la qualité d'un résumé apéritif

1) Coche dans le tableau quand un procédé est utilisé par l'auteur :

Procédés utilisés pour séduire le lecteur	Résumé 1	Résumé 2	Résumé 3
1. Le résumé s'arrête à un bon moment.			
2. Il comporte des phrases interrogatives.			
3. Il comporte des phrases exclamatives.			
4. Certaines phrases se terminent par des points de suspension.			
5. L'auteur du résumé interpelle le lecteur.			
6. L'auteur du résumé fait preuve d'humour.			

Résumé 1

Méfiez-vous. Ce livre va vous donner envie de croquer des oignons crus. De creuser des trous de 1 mètre 50 de diamètre et de profondeur. D'escalader une montagne. De respirer vos vieilles baskets. De mettre du rouge à lèvres avant de partir à la poursuite de vos ennemis. De tout savoir sur l'existence oubliée de votre arrière-arrière-arrière-grand-mère. Et ce, même si vous haïssez les liliacées, même si vous détestez l'alpinisme

et les travaux forcés, même si vous avez les cosmétiques en horreur autant que les odeurs de pieds, et même si la généalogie et les histoires de famille vous indiffèrent profondément.

Maintenant, pour échapper à tout cela, c'est simple. Il vous suffit de ne pas imiter les centaines de milliers d'adolescents américains qui ont déjà plébiscité ce livre, et de ne jamais l'ouvrir.

Louis SACHAR, *Le passage*,
© L'École des loisirs, coll.
Médium, 2000



Résumé 2

Pourquoi Kamo doit-il absolument apprendre l'anglais en trois mois ? Qui est donc Cathy, sa mystérieuse correspondante de l'Agence Babel ? Se moque-t-elle de lui ? Est-elle folle ? Et les autres correspondants de l'Agence, qui sont-ils ? Fous, eux aussi ?

Tous fous ? Une étrange vieille semble régner sur tout ce monde...

Menez l'enquête avec le meilleur ami de notre héros : il faut sauver Kamo !

Daniel PENNAC,
Kamo, l'Agence Babel,
© Éditions Gallimard,
coll. Folio Junior, 1993

Résumé 3

Pourquoi la vieille dame qui habite en face de chez Guillaume écrit-elle tous les soirs ? Et quelle est cette jeune fille qui ne sort plus de chez elle que la nuit ? Intrigué, Guillaume décide de la suivre, et c'est le coup de foudre... Mais quelle étrange jeune fille ! Ida passe ses nuits à rechercher le grimoire magique qui lui permettra de devenir écrivain...

Guillaume n'est pas au bout de ses surprises. Qui est vraiment Ida ? Et où se trouve ce fameux grimoire ? Par amour pour la jeune fille, Guillaume va se lancer dans un fantastique voyage au pays des livres et de l'écriture...

GUDULE, *La bibliothécaire* © Éditions Hachette, coll. Le livre de Poche Jeunesse, 1996

Même principe, mais vérifie la présence d'informations à propos de l'histoire

Informations concernant l'histoire	Résumé 1	Résumé 2	Résumé 3
1. Résumé du début de l'histoire (au moins situation initiale et action de modification)			
2. Caractéristiques du cadre spatio-temporel (explicites ou implicites)			
3. Caractéristiques du héros (explicites ou implicites)			
4. Caractéristiques des principaux personnages (explicites ou implicites)			

A ton tour !

Tu vas maintenant choisir un livre, un film ou un jeu vidéo pour lequel tu vas rédiger le résumé apéritif.

Utilise la grille à la page suivante pour évaluer ton travail.



J'évalue la qualité de mon résumé :

Mon texte de présentation sur la quatrième de couverture respecte les caractéristiques suivantes	OUI	NON
- Il résume la situation initiale, l'action de modification et le début de l'action.		
- Il informe sur le cadre spatio-temporel de l'histoire.		
- Il présente brièvement les personnages principaux, notamment : nom, âge, caractéristiques importantes pour la suite de l'histoire.		
- Il s'arrête à un moment qui suscite l'envie d'en savoir plus sur l'avenir du héros.		
- Il comporte des phrases interrogatives auxquelles on pourra répondre en lisant la nouvelle.		
- Il comporte l'un ou l'autre procédé que l'on trouve dans le texte persuasif : - phrase(s) interrogative(s), - et/ou phrase(s) se terminant par des points de suspension, - et/ou interpellation(s) du lecteur, - et/ou note(s) d'humour.		